

Х. Посадас

ПРО ЕКОЛОГІВ*

8 квітня 1979 р.

Коли ми вважаємо, що «світ готовий до комунізму», ми маємо на увазі також екологічний рух. Екологи висловлюють реакцію проти засобів виробництва та відносин всередині капіталістичного ладу. Екологи не мають ні теоретичної, ні політичної, ні програмної підготовки, але їх приваблює рух. Вони починали з позиції, віддаленої від політичного життя. Вони приходять ззовні політичного життя, але не проти нього. Це означає, що їх не можна розглядати як те, що походить від політичного життя чи розвитку попередніх років. Але їх треба включити до лівих, тому що рухи екологів являють собою форми антикапіталістичного протесту. У них немає однакових висновків як у лівих про те, як працювати, але загалом вони всі починають з позицій засудження капіталістичної системи. Це означає, що існують умови для того, щоб на них всіляко впливати. Навіть «Le Monde» [французька щоденна вечірня газета ліволіберальних поглядів – прим.] була змушена визнати, що багато вчених і техніків проти капіталістичної системи у Франції.

Завдання комуністичної партії – спрямувати себе на цей великий прошарок населення з метою його залучення. Однак його не можна притягнути лише зверненнями Комуністичної партії. Партію треба розглядати в розрізі способу дій її бойовиків, кадрів і лідерів у профспілках і політичному полі. Замість цього Марше (секретар французької Комуністичної партії) нещодавно звинувачував екологів у тому, що вони були послані д'Естеном [Валері Жискар д'Естен - французький правоцентристський політик – прим.] . Але екологи відповіли: «Неправда, Жискар більше так не думає». Крім того, характеристика, дана Марше екологічному руху, не відповідає дійсності. Насправді ці рухи все ще є суперечливими формами прогресу, оскільки вони не мають політичного формулювання, а робітничі партії його не допомагають їм у цьому. У даному відношенні соціалісти також мають просунутися, але розглядаючи Французьку соціалістичну партію, її потрібно не розглядати виключно через Міттерана, але через свою соціалістичну базу. Комуністи зупинилися на Міттерані, визнаючи його босом, який говорить від імені маси!

* Переклад українською: редакція часопису "Ядерні Добровольці" https://t.me/nuclear_volunteers
Опубліковано українською секцією [Marxists.org](https://www.marxists.org): У лютому 2024 р.

Людство готове до комунізму, і маси Південної Африки, які проти атомної енергетики такі ж, як у Франції, Бельгії або Італії. Усі вони проти атомної енергії в руках капіталізму. Їм це досі незрозуміло, тому вони кажуть, що вони проти атомної енергетики, тому що вони бачать спосіб її використання. Вони також бачать, що робітничі держави беруть участь у цій дискусії дуже мало і не надають жодних ідей. Робітничі держави користуються політичною перевагою, але незначною мірою та дуже віддалено. Вони не дають ні теоретичних, ні програмних пояснень або вказівок. Саме з цієї причини це роблять сектори екологічного руху, які не знають, як зорієнтуватися. Однак у них є братські почуття в тому сенсі, що вони занепокоєні шкодою, яка заподіюється людству. Це почуття потрібно використати, щоб показати, що атомна енергія може не лише наносити шкоду людству, але що цю енергію можна розглядати як можливість вчитися у робітничих держав, навіть якщо вони не втручатимуться.

Те, що екологи висловлюють в обмеженій формі, - це необхідність для трансформації суспільства, щоб людство могло жити. Екологічний рух виражає це і включає людей від робітничого класу і селянства до інтелігенції та вищих верств буржуазії. У Бельгії один з представників вищих прошарків буржуазії сказав, що теперішньою тенденцією буде знищення всього. Крім того, питання фізичної смерті, спричиненої забрудненням, є питання про живу смерть, що означає, що система зменшується і скасовує функціонування людських думок і почуттів. Це їх душить і перешкоджає їх функціонуванню. Це те, що стосується і дітей буржуазії. В Італії це цілком зрозуміло: три маршали визнали що їхні сини «ліві» і що вони мають на це право. Один з них сказав: «Якщо вони молоді, як можна не бути лівими?»

Х. Посадас

8 квітня 1979 р.